

L'ÉCHO de TRANS-EN-PROVENCE

SEPTEMBRE 2024 - N°78



**80^{ÈME} ANNIVERSAIRE
DE LA LIBÉRATION
DE TRANS-EN-PROVENCE**



SOMMAIRE

■ Page 1

SOMMAIRE

■ Page 2

ÉDITORIAL

■ Pages 3 à 4

INFORMATIONS

■ Page 5

ASSOCIATIONS

■ Pages 6 à 8

DOSSIER : LES 80 ANS
DE LA LIBÉRATION
DE TRANS-EN-PROVENCE

■ Pages 9 à 11

ALBUM DES FESTIVITÉS

■ Page 12

TRAVAUX

■ Page 13

EXPRESSIONS POLITIQUES

■ Page 14

AGENDA / ETAT CIVIL

INFO PUBLICATION

Directeur de la Publication : M. Alain CAYMARIS
Rédacteur en Chef : M. Nicolas MISSUD
Réalisation : service Communication
Maquette et Impression : SERICONCEPT
Tél : 04.94.60.62.27
Également disponible sur www.transenprovence.fr

NUMÉROS UTILES

MAIRIE DE TRANS-EN-PROVENCE
25 avenue de la Gare
83720 - TRANS-EN-PROVENCE

Accueil : 04.94.60.62.49
Fax : 04.94.60.62.20
accueil@transenprovence.fr

Horaires d'ouverture :

du lundi au jeudi : 8h30-12h, 13h30-17h
le vendredi : 8h30-12h30, 13h30-16h30

Site officiel : www.transenprovence.fr
Facebook : Ville de Trans-en-Provence
Instagram : [villedetransenprovence](https://www.instagram.com/villedetransenprovence)

Secrétariat du Maire : 04.94.60.62.27
E-mail : secretariatmaireelus@transenprovence.fr
Secrétariat général : 04.94.60.62.12
Formalités administratives : 04.94.60.62.49
État-civil/élections/cimetière : 04.94.60.62.10
Services techniques : 04.98.10.43.20
Police Municipale : 04.94.60.62.37
Affaires scolaires : 04.94.99.23.64
C.C.A.S. : 04.94.99.23.62
Culture et Vie Associative : 04.94.60.62.19
Location salles/matériel : 04.94.60.62.19
Secrétariat ACM maternelle: 04.94.99.69.90
Secrétariat ACM élémentaire : 04.94.70.84.81
Secrétariat Club des Jeunes : 04.94.70.84.81

Groupe Scolaire

École maternelle : 04.94.39.98.24
École primaire : 04.94.60.62.21

Autres

Ramassage des encombrants à la demande :
04.94.50.07.00
École de Musique : 04.94.70.89.66
La Poste : du mardi au samedi de 9h00 à 11h30

SECOURS

Police Nationale : 17 (ou 112 sur portable)
ou 04.94.39.44.00
Pompiers : 18 ou 04.94.60.66.00
S.A.M.U. : 15
Hôpital de Draguignan : 04.94.60.50.00
PHARMAGARDE : 3237
Service des eaux DPVa : 04.13.35.46.36
Dépannage électricité Enedis : 09.72.67.50.83
Urgences gaz naturel : 0.800.47.33.33



Les festivités de l'été auront marqué cette saison haute en couleurs : du trial et des concerts en passant par la fête locale et les apéritifs de quartier, Trans-en-Provence a su garder son identité au sein de la Dracénie et a confirmé sa notoriété. J'en profite pour remercier les équipes municipales et tous les acteurs qui se sont mobilisés à l'occasion de ces événements et qui auront permis aux locaux et aux touristes de vivre des beaux moments.

La rentrée scolaire s'est déroulée dans les meilleures conditions et je me réjouis de tous les efforts que nous déployons pour notre jeunesse. Soucieuse d'améliorer sans cesse les conditions de travail de nos petits et des enseignants, la commune a réalisé des travaux d'entretien dans les écoles et cet été, les structures d'accueil ont une nouvelle fois réalisé un travail remarquable pour nos enfants qui auront des souvenirs impérissables de ces moments.

A travers ce magazine, je souhaite revenir sur un des événements incontournables de cet été, à savoir le 80^{ème} anniversaire de la Libération de Trans-en-Provence. L'exposition organisée par l'UNC et le Souvenir Français et la cérémonie commémorative nous ont replongés dans ces moments historiques qui nous ont permis d'être libres aujourd'hui. J'ai souhaité perdurer le devoir de mémoire et à ce sujet, la Commune a renommé 2 rues du village au nom de Madame Françoise CONCAS et Monsieur Yves DE DARUVAR afin de leur rendre hommage pour leur acte de résistance. Je rappelle que nos parents, nos grands-parents ont vécu des épreuves autrement plus difficiles que les nôtres.

Winston Churchill disait : « Un peuple qui oublie son passé est condamné à le revivre ».

Aussi je souhaite la bienvenue aux nouveaux commerçants du village qui seront, j'en suis persuadé, des acteurs économiques et touristiques. Trans-en-Provence est une place forte de la Dracénie et je compte sur vous tous pour que notre commune rayonne.

Dans le même registre, je regrette la fermeture de la boulangerie du centre et du commerce « Chez Linette » faute de repreneur ou à cause de baux précaires. J'espère de tout cœur que ces commerces rouvriront très rapidement afin de compléter notre activité économique bien vivante.

Dans ce magazine vous trouverez également un listing de nos associations sportives et culturelles qui font elles aussi la richesse de notre territoire.

Les travaux du Syndicat Mixte de l'Argens continuent, je vous sais impatients, mais ils sont nécessaires pour la sécurité des biens et des personnes. D'autres réalisations d'amélioration des réseaux vont démarrer dans le centre, avenue de la Gare, rue Nationale et rue de la Motte, l'actuel réseau étant vétuste et plus adapté aux besoins actuels.

Concernant le conseil municipal, à noter l'arrivée de Monsieur Marc ESTEVE à qui je souhaite la bienvenue.

De plus je profite de cet édito pour rappeler les liens forts qui unissent la Commune de Trans-en-Provence et les acteurs majeurs du territoire. La bonne entente avec le Département du Var, la Région Sud, Dracénie Provence Verdon agglomération est un atout majeur pour construire des liens et mener à bout nos projets. C'est le fruit de notre travail, de notre action d'élus locaux. Les solutions d'aujourd'hui comme celles de demain viendront de nous tous avec toujours la même priorité : l'intérêt général.

Enfin venez découvrir ou redécouvrir notre beau village pour la 4^{ème} édition des Foulées de la Nartuby dont les bénéfices iront une nouvelle fois à une association d'enfants malades en Dracénie.

Bonne lecture à toutes et à tous et prenez soin de vous et de vos proches.

Alain CAYMARIS
Maire de Trans-en-Provence



OUVERTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE : UN TIERS-LIEU AU CŒUR DU VILLAGE

La bibliothèque municipale de notre commune a ouvert ses portes le 4 juin et vous propose d'emprunter gratuitement des livres ou de lire confortablement sur place dans les canapés à disposition.

Située place de l'Hôtel de Ville et gérée par des bénévoles, dont Madame Anne-Marie RIGAUD, conseillère municipale, elle se présente également comme un « tiers-lieu », un espace de vie et de partage multifonctionnel où se cultive le lien social et où vous retrouverez également des jeux, des DVD, de la documentation touristique et des expositions temporaires.

La bibliothèque a ainsi récemment accueilli une exposition de peintures de Dom Pilarek, et les travaux des enfants de l'école élémentaire sur l'Eau, réalisés en partenariat avec la Maison Régionale de l'Eau et le Syndicat Mixte de l'Argens.

Horaires d'ouverture :

Les mardis et vendredis de 10h à 12h et de 15h à 18h.

Les mercredis et samedis de 10h à 12h et de 14h à 17h.

Les jeudis de 15h à 18h.



SÉJOUR INOUBLIABLE POUR LES ADOLESCENTS TRANSIANS AU CŒUR DES ALPES-DE-HAUTE-PROVENCE



Du 8 au 12 juillet, 32 jeunes adolescents transians, accompagnés des agents d'animation Célia, Nicolas, Morad, et Raphaël, étaient en séjour de vacances au centre d'accueil éco-responsable « La Fontaine de l'Ours » à Auzet, dans les Alpes de Haute Provence.

Au programme du séjour : activités sportives et nautiques au cœur d'un environnement paradisiaque (randonnées aux abords du Lac Noir et du Lac du Milieu, rafting sur l'Ubaye), visites culturelles (dalle aux ammonites et squelette fossilisé de l'ichtyosaure de La Robine), mais aussi du divertissement avec le visionnage de la demi-finale de l'Euro France-Espagne, des balades au marché et à la ferme, une journée au Water Park, les nombreuses baignades, et sans oublier la boum de fin de séjour !



Foulées de la Nartuby : fermeture de la circulation de 9h15 à 11h30 le dimanche 13 octobre :

rue Nationale, avenue de la Gare, rue Yves De Daruvar, rue du Pont Vieux, Grand Pont, traverse de la Cotte, chemin du Bas des Escombes, rue du Safranier, chemin des Eyssares, chemin du Cassivet, avenue des Cascades, montée de l'Ermitage, chemin du Cassivet, chemin de la Pouraque, chemin des Eyssares, montée de la Cotte, chemin des Baumes, rue des Moulins, place du Souvenir français, impasse de la Maison paroissiale, place de l'Eglise, rue de la Motte, route de la Motte, chemin des Clauses, chemin des Bois routs, piste des Bois routs, chemin des Darrots, Passerelle himalayenne, ancien chemin de Draguignan à la Motte, chemin de Draguignan à la Motte, chemin du Peybert, chemin du Cros, carraire Saint-Victor, chemin Saint-Victor, avenue de Beaulieu, lotissement des Hautes Rives, rue Barbecanne, rue du Bachas, rue de la Calade, Chemin du Calant, Impasse de l'Hôtel de Ville, Place de l'Hôtel de Ville.





DE NOUVEAUX VISAGES AU BAR JO, L'AVENTURE CONTINUE !

Bonjour, et bienvenue dans ce lieu connu de tous sur la place de l'Hôtel de Ville, le « Bar Jo » ! Nous vous accueillerons avec le sourire et en toute convivialité comme nos prédécesseurs. A bientôt !



Pour toute question ou réservation de table, contactez le 06.98.71.18.17.
Horaires d'ouverture (selon affluence) :
du lundi au samedi de 6h30 à 21h,
et le dimanche de 6h30 à 14h.

UN MAÎTRE BARBIER AU CŒUR DU VILLAGE



Mohamed KHEDRI, maître barbier, vous accueille dans son salon situé au 5 rue Nationale pour vous proposer de soigner votre apparence par l'entretien de votre barbe et de votre coupe de cheveux, et ce dans une ambiance chaleureuse et élégante.

Horaires :
du lundi au samedi
de 9h à 19h et
le dimanche de 9h à 13h.
Avec ou sans réservation.
Contact : 09.56.67.93.80.

CENTRE D'ÉLECTROSTIMULATION (EMS) À TRANS-EN-PROVENCE

Ouvert depuis le 24 juin derrière le Centre Commercial Arcadia, le centre sportif Iron Bodyfit, spécialisé dans l'électrostimulation, vous permettra de maigrir, prendre du muscle et retrouver votre forme. Le concept est simple : avec l'EMS, vous effectuez en 25 minutes l'équivalent de 4 heures de renforcement musculaire ! Perte de poids, redressement de la posture, affinement de la silhouette, remise en forme, quel que soit votre objectif, l'électrostimulation vous garantit une efficacité incomparable et des résultats rapides et durables.

Dès vos premiers pas dans notre centre sportif, vous serez entourés par une équipe de coaches dédiés à vous accompagner à chaque instant, dans un cadre intime et détendu.

Pour plus de renseignements :
Adresse : 179 chemin le Cognet, à Trans-en-Provence - Tel : 07 68 02 57 85
E-mail : draguignan@ironbodyfit.fr
Facebook : Iron Bodyfit Draguignan
Horaires : du lundi au vendredi 10h à 14h et de 16h à 20h
et le samedi de 9h à 13h.



UNE BOUTIQUE DE DÉCORATION AU CENTRE COMMERCIAL ARCADIA

Venez découvrir la superbe boutique "La déco d'Emma" au Centre commercial Arcadia !

Ouverte depuis le 22 mai, elle propose un univers unique et original pour sublimer votre intérieur, avec un large choix d'articles sélectionnés avec soin, pour tous les goûts et toutes les envies : tableaux, luminaires, vaisselle, articles pour enfants, bougies, objets décoratifs, coussins, livres...

Mais l'offre ne s'arrête pas là et propose également des accessoires de cuisine, des bijoux, des jeux et des confiseries d'antan... Et pour ceux en quête de bien-être, une gamme de produits de soins naturels est disponible, sans oublier une sélection de lunettes de soleil éco-responsables de fabrication française pour ajouter une touche de style à votre tenue !

Pour ne rien manquer de ses nouveautés, rendez-vous sur la page Facebook "La déco d'Emma" !

Contact :
Tel : 04 98 60 23 69
E-mail : contact@ladecodemma.com
Horaires : du mardi au vendredi de 9h30 à 19h
et le samedi de 10h à 19h.





ASSOCIATIONS



**VOUS RECHERCHEZ POUR VOUS OU VOS ENFANTS
UNE ACTIVITÉ À PRATIQUER ?
VOUS SOUHAITEZ VOUS INVESTIR AUPRÈS D'UNE ASSOCIATION ?
RETROUVEZ CI-DESSOUS LA LISTE DE NOS ASSOCIATIONS
(PLUS DE DÉTAILS SUR WWW.TRANSENPROVENCE.FR)**

- **A.F.E.V** (ass. football enseignants vétérans) : 04.94.70.82.59
- **ALASE** (activités manuelles, sportives, énergétiques, linguistiques) : 04.94.68.50.04
- **Anciens Combattants** : 06.14.19.20.24
- **Les Archers des Six Lances** : 06.03.69.31.84
- **Comité de Jumelage** (avec Gamlitz en Autriche) : 04.94.68.54.78
- **Athema** (Ecole de musique) : 06.52.46.44.57
- **Atout Trans** : 04.94.67.71.23
- **Auseindelaressmission** (cancer du sein) : 06.29.42.26.15
- **La Canne Transianne** : 06.88.70.11.91
- **Le Cercle** (football loisir adulte) : 06.19.33.17.61
- **La Chasse Transianne** : 06.88.70.11.91
- **Club Bouliste Transian** : 06.59.13.35.33
- **Comité des Fêtes** : cdfodtep@hotmail.com
- **Club de Danse Loisir et sportif Dracénois** : 06.36.90.78.02
- **La Compagnie des Chrysalides** (théâtre) : 06.61.83.67.61
- **De Fil en Aiguille** : 06.50.29.19.19
- **Donneurs de Sang Bénévoles** : 06.87.48.88.65
- **Ecurie des Lices** : 06.63.73.44.25
- **Escolo Deï Moulin** : 06.15.21.37.53
- **Equi-Vivre** (sauvetage équidés) : 06.85.07.30.64
- **Les Footeux Vétérans de Trans** : 06.19.57.54.51
- **Fight team 83** (jiu jitsu) : 06.09.51.44.59
- **Génèse Nutri-Santé** : em.nutrisante@gmail.com
- **Gymnastique Volontaire** : gvtrans83720@hotmail.com
- **Judo Club** : 06.73.24.31.51
- **Karaté Club Transian** : 06.14.30.88.78
- **Kizomba Pasiòn** : 06.71.17.58.90
- **Les Lucioles de Trans** (maison d'assistantes maternelles) : 06.16.23.55.79
- **La Maison des 4 fées** (maison d'assistantes maternelles) : 04.83.11.64.91
- **Leï Nistouns de Trans** (réunions d'assistantes maternelles) : 06.86.74.40.61
- **Les mistigris sans toits** (aide aux chats errants) : 06.70.87.21.86
- **Les P'tits Loups** (crèches parentales) : christophe.selves@comlight.fr
- **Mômes et Cie** : 06.22.03.48.87
- **Partage** (aide alimentaire aux familles en difficulté) : 04.94.84.54.11
- **Les Rams** (football américain) : 07.67.18.20.28
- **Sauvegarde du patrimoine historique et architectural de Trans** : patrimoine.transian@gmail.com
- **Sauvons nos chiens** : 07.81.32.92.62
- **Scrabble du Dragon** : 06.18.13.78.68
- **Stade Transian** (école de football) : 06.28.31.84.74
- **Team Cantoua Airsoft** : 06.21.66.26.56
- **Tennis de table transian** : 06.32.77.98.43
- **Trans Accueil** (lecture, scrabble, randonnées) : 06.43.72.60.07
- **Trans Amicale Tarot** : 04.94.67.74.09
- **Trans animation séniors** (sorties pour les séniors) : 06.74.29.51.22
- **Transendanse 83** (danse en ligne, danse de salon) : 06.03.85.02.51
- **Trans Tennis Club** : 07.88.74.13.71
- **Union Nationale des Combattants** : 06.77.15.50.20
- **V.T.T. Transian** : 06.72.39.38.96

NOUVELLES ACTIVITÉS PROPOSÉES PAR LES ASSOCIATIONS CETTE ANNÉE :

- **Cardio Body Combat** avec l'Alase
- **Art floral** avec l'Alase
- Retour du **Jiu Jitsu brésilien et Pancrace**, avec Fight Team 83



LES 80 ANS DE LA LIBÉRATION DE TRANS-EN-PROVENCE

Notre commune de Trans-en-Provence commémora en cette année 2024, avec émotion et solennité, le 80ème anniversaire de sa Libération. Un jour historique où notre village, après des années d'occupation, retrouva enfin sa liberté et son identité, ouvrant ainsi un nouveau chapitre de son histoire.

Dévoilement de deux plaques de rue

En amont des festivités, deux plaques de rue ont été dévoilées, les 27 mai et 18 juin, en hommage et honneur à deux héros de la Seconde Guerre mondiale : Mme Françoise CONCAS née MONTIEL, et le Lieutenant Yves DE DARUVAR.



Madame CONCAS (cf. notre édition n°70), jeune résistante de 13 ans pendant la Seconde Guerre mondiale, était agent de liaison. Elle dissimulait et transmettait messages et armes. Cette actuelle résidente transianne fut décorée de la Légion d'Honneur en 2015, puis de la Croix du combattant volontaire de la Résistance le 8 mai dernier.

C'est pourquoi les municipalités de Trans-en-Provence et de Draguignan se sont associées pour donner son nom à l'impasse traversant les deux communes, dont l'entrée est située au 1514 chemin de Draguignan à la Motte.

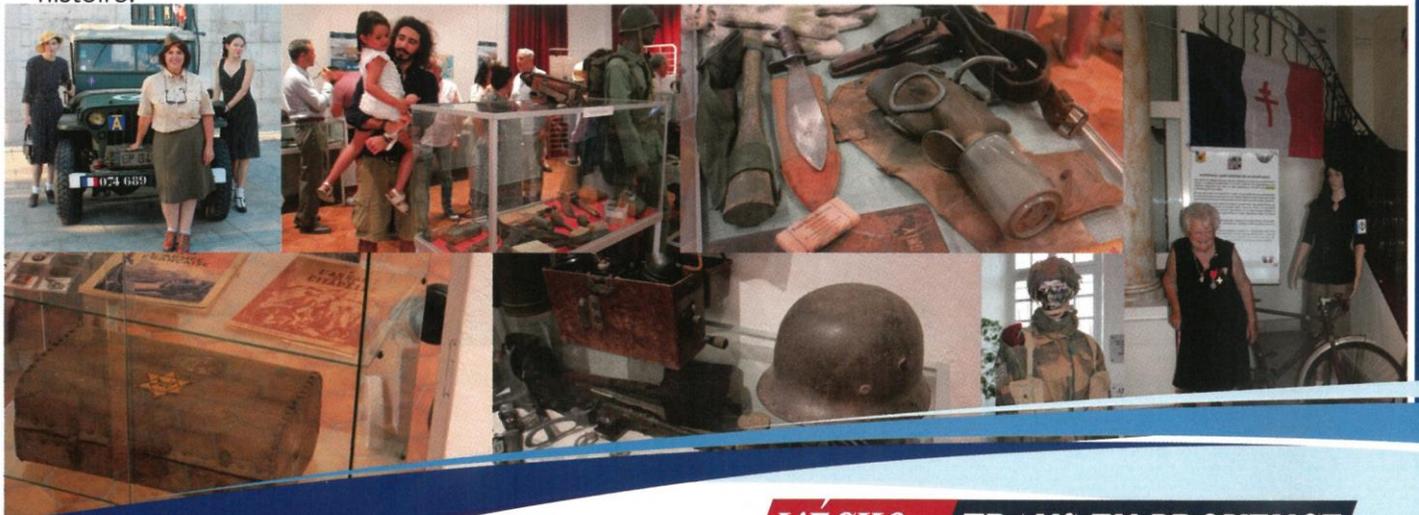
Le 18 juin 2024, à la suite de la cérémonie commémorative de l'appel du Général DE GAULLE du 18 juin 1940, la plaque « Rue Yves DE DARUVAR » fut dévoilée à

la population, par Monsieur le Maire Alain CAYMARIS et Monsieur Jean-Charles DE DARUVAR, fils de ce Compagnon de la Libération, décoré à de nombreuses reprises, notamment de la Grand-Croix de la Légion d'Honneur. Engagé dans les Forces Françaises Libres le 1er juillet 1940, il débarqua en Normandie en août 1944. Grièvement blessé un mois plus tard, il termina la guerre à l'hôpital. Il décèda en 2018 et sera inhumé auprès de sa mère et sa sœur à Trans-en-Provence, leur village d'adoption.



Exposition « N'oublions jamais » et Cérémonie du 16 août

Les festivités du 80ème anniversaire de la Libération de notre Commune ont démarré officiellement le 13 août 2024, avec une exposition immersive intitulée « N'oublions jamais », organisée par Monsieur Eric MORANDI, Président de l'Union Nationale des Combattants et du Souvenir Français, sur la place et dans l'enceinte de l'Hôtel de Ville. Cette rétrospective, réunissant des véhicules et de nombreux objets d'époque (armes neutralisées, matériels de télécommunication, accessoires, uniformes...) dont certains ont été prêtés par la population transianne, a (re)plongé les visiteurs dans l'atmosphère de cette période charnière de notre histoire.





LES 80 ANS DE LA LIBÉRATION DE TRANS-EN-PROVENCE



Le point d'orgue des commémorations a eu lieu le 16 août, avec une cérémonie organisée sur la place du 16 août 1944, accompagnée de la fanfare Générations Jazz de Denis Gautier, et du défilé de véhicules et figurants en tenue d'époque des associations Airborne Dragoon forces et Mémoires Bormes 1944, grâce au soutien du Comité des Fêtes et du Conseil départemental.

L'événement a rassemblé de nombreuses personnalités, dont, aux côtés de Monsieur le Maire Alain CAYMARIS et de ses élus, Madame la Sous-préfète Myriam GARCIA, Monsieur le Député Philippe SCHRECK, Monsieur Richard STRAMBIO, Conseiller régional, Président de DPVa et Maire de Draguignan, Madame Christine NICCOLETTI, Vice-présidente du Conseil départemental du Var, les élus de la Dracénie, les autorités militaires et civiles, la résistante Madame Françoise CONCAS née MONTIEL, et la population.

Avant de laisser la parole à Madame la Sous-préfète Myriam GARCIA, Monsieur le Maire Alain CAYMARIS a évoqué l'histoire de la Libération de la commune, dont vous retrouverez le compte-rendu intégral ci-après, rendant un hommage particulier aux soldats disparus, notamment aux parachutistes Jacques DEBRAY, Philip KENNAMER et Harris MOORE.

La soirée organisée par le Comité des Fêtes avec DJ Pat Event a clôturé en beauté les festivités sur la place de l'Hôtel de Ville, devant les terrasses comblées des commerces.



Compte-rendu intégral des événements ayant amené la libération de Trans-en-Provence

(extrait du registre des délibérations, séance du 20 août 1944, récit de Maître Poulet, notaire)

« Le 15 août 1944, à partir de 4 heures 30, la population est réveillée par le bruit des moteurs d'un nombre considérable d'avions survolant le territoire de la commune, à basse altitude. Au lever du jour, de nombreux parachutes sont aperçus autour du village, à Retru, à la Pouraqué, à Lamanois, à la Gardiole, à St-Vincent, à Vallauris etc... quelques-uns dans le village même, et les jardins. Les parachutistes qui les ont utilisés, la figure barbouillée de vert, le bras muni du brassard aux couleurs du drapeau américain, sont accueillis avec enthousiasme par les habitants de nos campagnes. Ils disent avoir l'ordre de se rassembler à Ste Roseline.

Dès que le jour paraît, les premiers coups de feu sont tirés. A 6 heures, on annonce 2 allemands tués sur le pont du canal, vers le passage à niveau près de la gare.

Vers 7 heures, une camionnette allemande portant une mitrailleuse et trainant un petit canon arrive de Draguignan, traverse le village. En arrivant au bout du village, sur la route du Muy, les 3 occupants de cette camionnette sont tués, et le matériel mis hors d'usage. Vers 7h30, un camion allemand venant de Draguignan amène 50 hommes environ qui mettent pied à terre sur le grand pont. Le camion retourne aussitôt. Ces hommes traversent le village : ce sont pour la plupart des jeunes gens, l'air las et résigné. Ils vont se poster à la sortie du village vers le Muy et Les Arcs. Les combats commencent aussitôt.

Un service de Croix-Rouge, secours aux blessés, est organisé place de la Mairie : 7 ou 8 allemands y sont soignés (blessés par un canon américain posté route des Arcs).

Vers 11 heures, on annonce 12 Allemands et 2 Américains tués. Vers 15 heures un détachement américain (50 hommes environ) arrive en camionnette par la route des Arcs et s'avance à pied dans la rue Nationale, jusqu'à la place du Château. La population accueille nos alliés avec joie et les accompagne en applaudissant.

Le capitaine Heinritz, Cdt l'organisation Todt, qui effectuait des travaux de défense à Trans depuis le 21 juin 1944 est fait prisonnier. Puis ce détachement américain se dirige vers le passage à niveau, s'embarque sur son camion et retourne vers les Arcs, amenant l'auto du capitaine Heinritz.

Pendant ce temps un détachement allemand arrivait en camion de Draguignan, s'informait près de l'école de garçons. On lui répondit que dans le village tous les allemands étaient « kapouts ou prisonniers ». « Mauvais, mauvais » répondirent-ils, et ils s'en retournèrent.

Dans l'après-midi du 15 août, des volontaires vont chercher les morts vers la sortie du village. Quelques cadavres allemands sont transportés à Draguignan. Un dépositaire allemand avec 8 cadavres est installé dans l'Eglise paroissiale ; le dépositaire américain avec 3 cadavres est installé chapelle Notre Dame. Le 3ème américain tué est le Parisien Debray, âgé de 18 ans, dont la famille habite Vichy et qui, avant de mourir, a abattu 7 ou 8 allemands.

A partir de 16 heures, un très grand nombre d'avions, la plupart munis de planeurs, apparaissent dans le ciel, venant du Sud, par vagues successives et impressionnantes.

La population massée sur la place de la Mairie, sur le pont de la Motte et vers Notre Dame, suit avec intérêt les descentes en parachutes et les vols circulaires des planeurs, s'approchant du sol pour atterrir à Valbourgès et à Sainte Roseline.

La soirée du 15 s'achève dans le calme.

Dans la nuit du 15 au 16, une partie de la population est effrayée par le bruit des explosions provenant de la poudrière de Draguignan, explosions dont on ne connaît pas alors l'origine.

Le 16 au matin, un détachement américain vient reconnaître les morts américains. On lui signale des Allemands dans le village (ceux travaillant pour l'entreprise Todt et dont le magasin et la cuisine étaient installés dans la garderie municipale et dans la cour de l'école des filles). 5 hommes et une femme sont faits prisonniers et amenés à Sainte Roseline. Vers 15h, ce même détachement retourne à Trans s'occuper de l'identité et des papiers retrouvés sur les morts américains. Inventaire fait par les soins de la mairie avec le concours de Mlle Irma Mermoud, infirmière-major diplômée de la Croix-Rouge, se trouvant chez sa sœur, réfugiée à Trans.

Le 16 également vers 10 heures, une patrouille américaine de 5 hommes s'avance vers la Foux pour reconnaître les points où les Allemands sont prêts à la résistance.

Les jeunes FFI de Trans, entraînés par M. Lapert Maurice, participent à l'encercllement d'une quarantaine d'allemands retranchés près du moulin de M. Cotta, en territoire de Draguignan. Des coups de feu sont tirés de part et d'autre. Un Américain est blessé à l'épaule. Après un combat assez dur et qui dura une heure, 5 Polonais, placés en avant de la ligne allemande, se rendent. 10 à 12 Allemands sont tués ; un officier allemand, se voyant pris, se suicide.

A 16 heures, les corps de 8 Allemands sont transportés au dépositaire de l'Eglise, au cimetière et inhumés dans une fosse commune.

A 21 heures, en présence d'un détachement américain et de toute la population assemblée à Notre Dame, les dépouilles mortelles des 3 américains, recouverts de fleurs et du drapeau tricolore, sont amenés vers Sainte Roseline ou Le Muy, après l'absoute donnée par l'abbé Nicolas.

Tout l'après-midi, l'infanterie américaine avait traversé le village aux applaudissements de la population, poursuivant son avance vers Draguignan où les FFI inférieurs en nombre et en armements et munitions, risquaient d'être anéantis. L'artillerie américaine, postée aux environs de l'école des garçons, tirait vers Draguignan, tandis que de nombreux et gros tanks traversaient le village et se dirigeaient vers Draguignan.

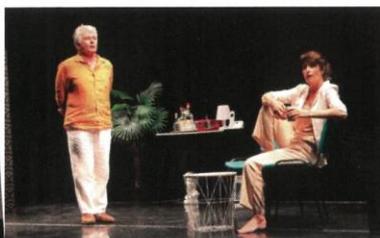
En somme, le 16 au soir, Trans était libéré. La population ne comptait ni blessé ni tué. Aucune maison n'était endommagée. »



ALBUM DES FESTIVITÉS



Fête de l'école maternelle Lei Cigaloun



Théâtrans le Vendredi « L'illusion conjugale », Les Noctambules et l'Amphitryon théâtre



Cérémonie commémorative de la guerre d'Indochine



Balade gourmande du Comité des Fêtes



Exposition de tableaux de M. Richard DINE et Mme Maryna MOSTOVA



Exposition de sculptures de M. Norbert PONS



Spectacle de l'école élémentaire Jean Moulin



Fête de la musique



Exposition de peintures de Dom Pilarek



Fête de la Saint-Jean du Comité des Fêtes



Exposition des enfants de l'école élémentaire sur l'eau

ALBUM DES FESTIVITÉS



Fête de l'école élémentaire

Repas de fin d'année de l'école élémentaire Jean Moulin



Inauguration du concours photo « Trans à travers les saisons »



Soirée Food-truck



Fêtes de quartier



Spectacle Show de sosies



Jeux à l'ancienne



Cinéma en plein air



Concert des Boukans



Concert des Voix départementales avec les What Elles'



Trial moto





ALBUM DES FESTIVITÉS



Concert de sans unique



Concert des Old Men



Exposition de peintures à l'huile de M. Jean-François KOHN



Concert de Groovin'

Fête de la Saint-Roch





515 CHEMIN DES SUOUS

Cette partie de voie fait partie des voiries privées de la commune et nécessitait un aménagement particulier en raison du fort ruissellement qui impacte le quartier.

Des travaux ont ainsi été réalisés, consistant en l'aménagement d'un accès en bande de roulement béton avec pose de ballast et de drains, afin de répondre à cette contrainte en limitant le ruissellement.

Les travaux ont été réalisés en régie par les employés communaux du service voirie.



avant



après

CHEMIN DE DRAGUIGNAN À LA MOTTE

Les travaux ont consisté en la pose d'un pluvial sur 500 mètres linéaires pour sécuriser la voie lors de fortes pluies, et la réfection de la route en enrobé avec pose de ralentisseurs et création d'espaciers afin de limiter la vitesse.

Les travaux ont été réalisés par la société COLAS et financés à 80% par le Conseil Départemental du Var.



ECOLE ÉLÉMENTAIRE JEAN MOULIN



Pendant les vacances d'été, et dans la continuité du programme pluriannuel de réfection des sols, les agents communaux sont intervenus sur : la médiathèque, le bureau de la directrice et sur les parties communes de l'école élémentaire Jean Moulin.

PEÏCAL

Dans la continuité des travaux de réfection de voie en bicouche réalisés chaque année, les agents communaux de voirie sont intervenus sur 2 voies au Peïcal : Impasse La Sourço et Impasse Lei Saouvis.



Liste de travaux réalisés non exhaustive.



EXPRESSION POLITIQUE



POUR QUE VIVE TRANS

Chères Transiennes, chers Transians bonjour,

La période estivale touche à sa fin et nous sommes entrés de plein pieds dans la 'rentrée'.

Rentrée oui, mais pas pour tout le monde ; Certains commerces nous ont quitté. J'attirerai votre attention sur la disparition du commerce de Linette. Cette dernière avec son épicerie a fait preuve d'une abnégation sans pareille pour apporter une aide, un dépannage, une présence essentielle à notre village et toujours avec le sourire. Elle fut active pendant les périodes difficiles que nous avons traversées et a toujours su répondre à toute les sollicitations des associations et les demandes des villageoises et des villageois.

Aussi son départ qui a réuni de nombreuses personnes ne s'est pas fait dans l'allégresse d'autant que la personne qui était prévue pour reprendre l'épicerie n'a pu le faire pour une raison qui échappe à tous. Cas de figure identique pour la boulangerie de l'église. Notre souhait est de conserver et aider l'ensemble des commerçants du village qui sont le cœur et la vie de notre cité.

Quel intérêt de fermer des locaux, de les laisser vides ; cette position est aussi préjudiciable aux Transiennes et Transians qu'aux propriétaires. Une politique plus volontaire permettrait de sortir de cet immobilisme. Le Petit Casino est lui aussi à l'abandon depuis trop longtemps...

Aussi je demande aux Transiennes et aux Transians de se tourner vers nos acteurs locaux qui sauront toujours vous conseiller et répondre au mieux à vos attentes. Un grand merci à tous ceux qui sont présents depuis de nombreuses années et bienvenue à ceux qui démarrent une nouvelle activité ou en reprennent une dans le village, Bir hakeim et Gamelitz compris, à Arcadia ou dans la Zone commerciale.

Nous vous souhaitons à toutes et à tous courage pour cette nouvelle rentrée.

Jean Fouriscot



ENSEMBLE POUR
TRANS EN PROVENCE

Une page se tourne... Figure incontournable de Trans en Provence, La famille Costa du "Bar Jo" passe la main.

Nous leur souhaitons pleine réussite dans leurs futurs projets.

Nous souhaitons la bienvenue aux nouveaux propriétaires du bar.

Ce changement de propriétaire est l'arbre qui cache la forêt ! Des commerces ferment... sans repreneur ! Plus de boulangerie au cœur du village et pas de nouveaux investisseurs, plus d'épicerie et la nouvelle épicerie prévue avenue de la gare ne verra pas le jour.

Ambiance nauséabonde ne favorisant pas l'installation de nouveaux commerces, fréquentation insuffisante due en partie à un problème récurrent de stationnement et de trottoirs, manque d'attractivité ou atouts pas forcément mis en avant (rivière, passerelle....) sont des pistes à explorer pour aider à redynamiser le commerce du centre-ville.

Le problème de l'activité commerciale en centre village est un problème important sur lequel il serait bon de se pencher sérieusement.

Il n'est pas normal que les commerces et restaurants ne travaillent que lorsque des animations sont proposées dans le centre.

Fort heureusement nous avons un Comité des Fêtes, un service culture dynamiques et forces de proposition.

Un audit pour identifier les causes serait un bon commencement. Celui-ci pourrait être suivi d'une commission composée d'élus, de commerçants, de présidents d'association volontaires pour faire des propositions constructives à la municipalité.

Un travail collaboratif avec tous les acteurs pourrait être bénéfique. Nous l'avons déjà proposé à l'adjoint aux commerces et festivités. Proposition restée sans suite Il est dommage de se priver de bonnes volontés. Les élus, qu'ils soient dans la majorité ou l'opposition devraient travailler dans la même direction, celle du bien être des habitants de Trans. Depuis le début du mandat, nous n'avons été conviés à aucune commission "Commerce et Festivités".

Le marché du dimanche matin semble cependant avoir retrouvé un certain dynamisme. C'est réellement un point positif pour le village.

Malgré ces commerces qui ferment, les incertitudes nationales et les inquiétudes internationales, nous vous souhaitons un bon mois d'août et une excellente rentrée.

Ils sont nés :



- Le 09/05/2024 Inaya, Liên, Yasmina SAHLI
Le 23/05/2024 Capucine, Emma, Victoire ROUX
Le 03/06/2024 Luna, Maria, Stéphanie KENCKER
Le 06/06/2024 Malorie, Emma, Laurence DUREPAIRE
Le 12/06/2024 Lissandro GIRAUDO
Le 13/06/2024 Anastasia MOIRAB
Le 20/06/2024 Ayoub SDIRI
Le 20/06/2024 Miran, Aram DINC
Le 23/06/2024 Andréa, Jules MATHIEU
Le 27/07/2024 Elena RICHARD
Le 31/07/2024 Louise PERRIER
Le 02/08/2024 Elise, Jeanine, Yvette CIXOUS VARLET

Ils se sont dit « OUI » :



- Le 25/05/2024 Gilles BARNOIN et Catherine SUCH
Le 25/05/2024 Olivier MARY et Natalia BIBKO
Le 15/06/2024 Louis MARROU et Claire CAYMARIS
Le 06/07/2024 Jean-Charles MARTIN et Blandine LANNE
Le 15/07/2024 Julien SALAÏ et Jessie GICQUIAU
Le 10/08/2024 Lionel FAURE et Christelle GIGOUT

Ils nous ont quittés...

- Le 17/05/2024 Geoffrey THIEULIN
Le 18/05/2024 Michel JAUGEY
Le 31/05/2024 Jean-René SENEN
Le 05/06/2024 Frédéric ROUX
Le 05/06/2024 André FIASCHI
Le 12/06/2024 Jean-Michel VICHERY
Le 13/07/2024 Martine LABRETTE-DENIS
Le 14/07/2024 Paule LOSNO
Le 05/08/2024 Colette BARLES
Le 10/08/2024 Alphonse DAL
Le 10/08/2024 Colette DUVILLARD
Le 12/08/2024 Chantal MAUNY

COLLECTES DE SANG

Lundi 28 octobre

collecte de sang de 8h à 12h30,
salle culturelle et polyvalente.



Marché Provençal



MARCHÉ PROVENÇAL
Tous les dimanches matin,
Place de l'Hôtel de Ville.

AGENDA / ÉTAT CIVIL



Agenda

SEPTEMBRE

Du 9 septembre au 31 octobre :
exposition de M. et Mme LARGILLIER, à l'accueil de la Mairie.

Dimanche 22 septembre :

-Rassemblement de voitures anciennes,
de 9h à 18h, au cœur du village.

-Repas camarguais, organisé par Atout Trans, salle Béraud.

Vendredi 27 septembre : concert de jazz de la CAD Vöcal, 20h30,
Eglise Saint-Victor. Tarif : 10€.

Samedi 28 septembre : Conférence « dans l'intimité de
Frédéric Mistral à travers les lettres de sa femme »,
de l'Escolo dei Moulin, 14h30, salle polyvalente.

Dimanche 29 septembre : Festival de la craie,
de 10h à 17h, au cœur du village.

OCTOBRE

Vendredi 4 octobre : Théâtrans le vendredi :
« Tous nos vœux de bonheur », par le Théâtre de l'Ane Rit,
à 20h30, salle polyvalente. Entrée libre.

Dimanche 6 octobre : foire d'automne,
toute la journée dans le village.

Du 10 au 13 octobre : exposition Rencontres d'Art,
salle polyvalente.

Samedi 12 octobre : soirée-repas organisée
par le Comité des Fêtes, salle polyvalente.

Dimanche 13 octobre : Les Foulées de la Nartuby.
Renseignements sur
www.chronosports.fr ou au magasin Décathlon.

Dimanche 20 octobre : vide-grenier du Comité des Fêtes,
toute la journée, salle polyvalente.

Vendredi 25 octobre : conférence « Technologie des missiles »,
par l'UNC, 18h, salle de réception.

Samedi 26 octobre : salon de l'arme ancienne, de 8h30 à 16h30,
salle polyvalente.

NOVEMBRE

Vendredi 1er novembre : Théâtrans le vendredi :
« le Carré des fainéants », par le Paradis des frères Portissol, à
20h30, salle polyvalente. Entrée libre.

Samedi 2 novembre : conférence « Il était une fois...l'Hôpital »,
par M. Vauban, 18h30, salle polyvalente.

Dimanche 10 novembre : journée du bien-être, salle polyvalente.

Lundi 11 novembre : cérémonie commémorative
de l'Armistice de 1918, 11h15, Place de la Victoire.

Samedi 16 novembre : spectacle « chemin d'antan » (musique et
théâtre), 20h30, salle polyvalente.

Samedi 23 novembre : soirée Beaujolais, salle polyvalente.

Samedi 30 novembre : Téléthon, salle polyvalente.

DECEMBRE

Vendredi 6 décembre : Théâtrans le vendredi : « Pourquoi pas ? »,
par les Trodroladire, à 20h30, salle polyvalente. Entrée libre.

BENNES

Chaque 1er samedi du mois de 8h à 17h :

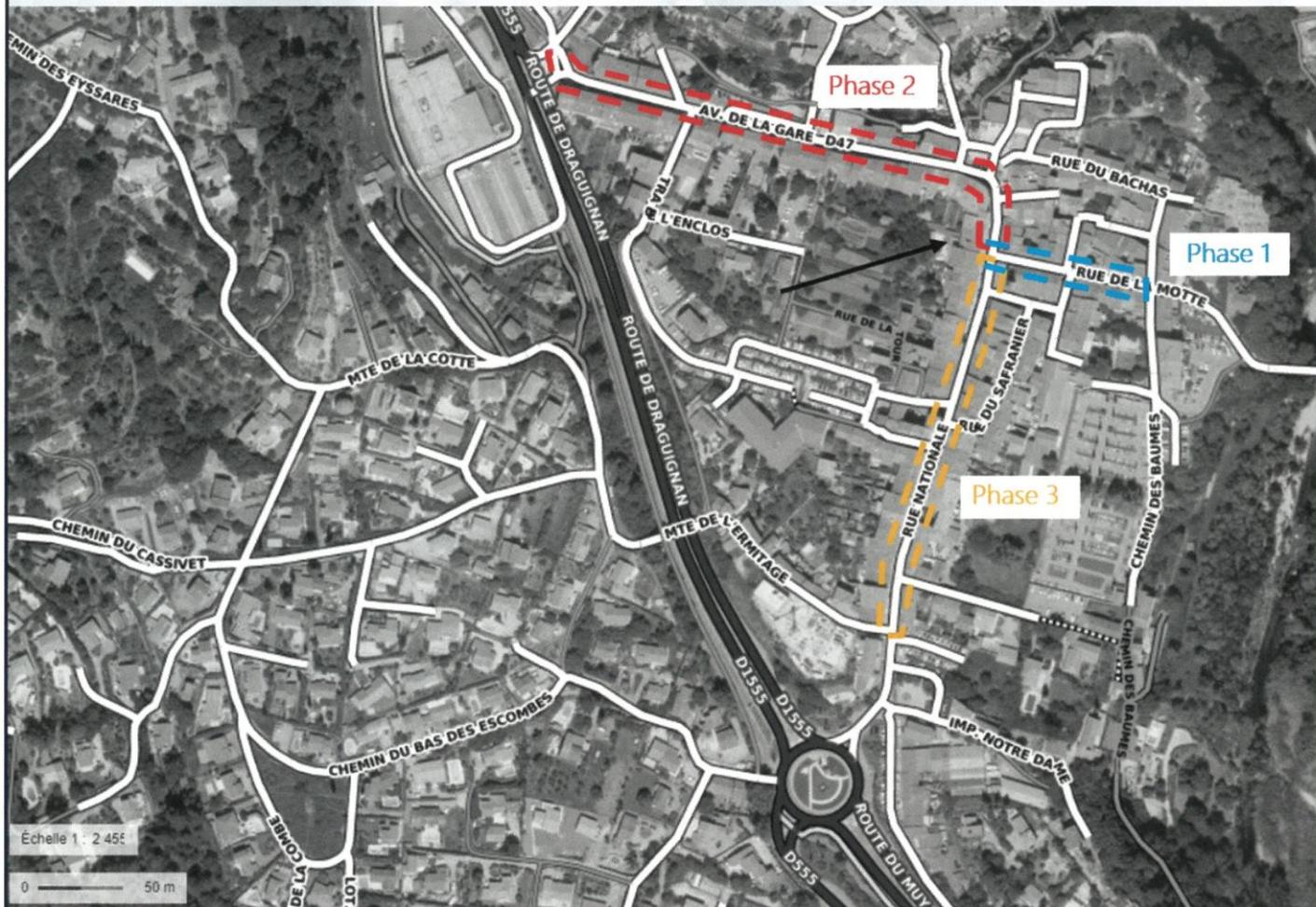
déposez vos encombrants, ferrailles, déchets verts,
électroménager et mégots de cigarette, derrière la zone
commerciale Carrefour, entre la route du Plan et la Vigne à vélo.

Réseaux d'eau potable (AEP) et d'eaux usées (EU)



DRACÈNE
PROVENCE VERDON
agglomération

Programme de travaux sur les canalisations au centre du village



Planning prévisionnel des différentes phases de travaux

(sous réserve du bon déroulement des travaux et de la météo)

Préparation du 16 au 23 septembre :
sondages ponctuels sans coupure de circulation.

- Phase 1 Rue de La Motte : à partir du 23 septembre 2024 jusqu'à début octobre 2024.
- Phase 2 Avenue de la Gare : de début octobre 2024 à fin novembre 2024.
- Phase 3 Rue Nationale : de début décembre 2024 à fin janvier 2025.

Route barrée de 9h à 18h
(8h à 18h pendant les vacances scolaires).
Circulation rétablie les soirs et week-ends.